

17. Fachtagung Ethnomedizin – Dresden 3. – 5. Dezember 2004
Ausgewählte Aspekte zum “Medizin“-Transfer im Zuge der Globalisierung
Veranstaltung der Arbeitsgemeinschaft Ethnomedizin
mit freundlicher Unterstützung der Stiftung Deutsches Hygiene Museum

Panel 2

Samstag 11.00 – 11.30

Ananda Samir CHOPRA, Kassel, Ltd. Arzt der Ayurveda-Klinik, Kassel:
Globaler Ayurveda - eine Fallstudie aus Kassel, Deutschland.

Seit mehr als 20 Jahren findet Ayurveda, die altindische Heilkunde und Gesundheitslehre, in der westlichen Welt immer mehr Verbreitung. In Übereinstimmung mit dem Klischee von der „spirituellen Prägung indischer Kultur“ wurde in der westlichen Welt Ayurveda zunächst als „spirituelle Heilkunde“ konstruiert. Dies stand durchaus im Gegensatz zu der uns bekannten historischen Tradition des Ayurveda und hob sich ab von den weitreichenden Entwicklungen, die seit der Mitte des 19. Jahrhunderts den Ayurveda in Indien prägen. In den vergangenen Jahren wird aber im Anschluß an die lebendige Tradition des Ayurveda in Indien auch in der westlichen Welt Ayurveda als alternative oder komplementäre Heilkunde ohne ideologische Bindungen praktiziert. Am Beispiel der Ayurveda-Klinik Kassel beschreiben wir, auf welcher Grundlage Ayurveda in der westlichen Welt praktiziert wird, welche Therapien zur Anwendung kommen und mit welchen Erwartungen und Vorkenntnissen Patienten Ayurveda in Anspruch nehmen.

Kurzbiographie Ananda Samir Chopra: Ananda Samir CHOPRA, als Kind indischer Eltern in Deutschland geboren, Studium der Medizin und Indologie an der Universität Heidelberg. Nach der Approbation als Arzt einjähriger Studienaufenthalt in Calcutta (am Shyamadas Vaidyashastrapith) zum Studium des AYURVEDA . Seit 1996 leitender Arzt der AYURVEDA -Klinik an der Habichtswaldklinik AYURVEDA in Kassel. Einzigartig in Europa wird hier der AYURVEDA - im Dialog mit der „Schulmedizin“ - klinisch umgesetzt mit etwa 700-800 stationären Patienten jährlich und einer stetig wachsenden Anzahl ambulanter Patienten. Für seine Verdienste um die Verbreitung von Ayurveda in Deutschland wurde A. S. Chopra 1998 mit Schal und Ehrenmedaille der Ayurvedischen und Unani Ärztekammer des Staates Karnataka (Südindien) ausgezeichnet. A. S. Chopra erlernte außerdem seit früher Kindheit klassische Indische Musik und war als ehrenamtlicher Studienleiter am Tagore Institut e. V. in Bonn tätig.

Short biodata of Ananda Samir Chopra: Ananda Samir CHOPRA was born and brought up in Germany to Indian parents. He studied medicine and indology at the University of Heidelberg and worked as a physician in Germany before he went for one year to Calcutta, India to study Ayurveda. Since 1996 he is heading the Ayurveda-section of the Habichtswaldklinik AYURVEDA in Kassel, Germany. This is a clinical Ayurveda-section within a larger German hospital, the Ayurveda-section has a ward of about 30 beds and a large ambulatory. It is a unique feature of this Ayurveda-section that authentic ayurvedic medicine (especially Panchakarma-therapy) is practised here in a constant dialogue with modern biomedicine. In march 1998 A. S. Chopra was honoured by the Ayurveda-board of Karnataka with a plate and a shawl. His research interests include diachronic developments of Ayurvedic concepts and clinical application of Ayurveda in Germany. A. S. Chopra has been learning classical north Indian music on the Sitar since his childhood and has served as director of studies at the Tagore-Institute, Bonn (Germany).

Some publications:

- Chopra, Ananda Samir: „Ayurveda in Deutschland – die historische Perspektive“ in Erfahrungsheilkunde, Sonderausgabe März 1998, Band 47, S. 175 - 178
- Chopra, Ananda Samir: „Pa/cakarma in Deutschland - Grundlagen, Praxis, Perspektiven“ in Erfahrungsheilkunde, Sonderausgabe März 1998, Band 47, S. 192 - 198
- Chopra, Ananda Samir: „Die Lehre von den „Fünf Elementen“ (*Pancamahabhata*) als wissenschaftliche Grundlage der ayurvedischen Therapie“ in Erfahrungsheilkunde, Sonderausgabe März 1998, Band 47, S. 179 - 182
- Chopra, Ananda Samir und Fischer, Tilla: „Ayurveda zur Behandlung psychosomatischer Erkrankungen in Deutschland - Erfahrungen aus der Klinik“ in: Heise, Thomas (hrsg.) Transkulturelle Beratung, Psychotherapie und Psychiatrie in Deutschland, Berlin 2000 [Heise, Thomas & Schuler, Judith Das transkulturelle Psychoforum 5], S. 401 - 413
- Chopra, Ananda Samir „Diagnose im Ayurveda“ in: Ranade, Subhash; Hosius, Christian; Heckmann, Jürgen (hrsg.) Ayurveda Basislehrbuch, 1. Auflage (Urban & Fischer Verlag) München, Jena 2003, p. 97 - 125
- Chopra, Ananda Samir „Atemwegserkrankungen“ in: Ranade, Subhash; Hosius, Christian; Heckmann, Jürgen (hrsg.) Ayurveda Basislehrbuch, 1. Auflage (Urban & Fischer Verlag) München, Jena 2003, p. 218 - 231
- Chopra, Ananda Samir "Ayurveda" in: Selin, Helaine (ed.) Medicine Across Cultures History and Practice of Medicine in Non-Western Cultures (Kluwer Academic Publishers) Dordrecht/Boston/London 2003, p. 75 – 84. (Science Across Cultures: The History of Non-Western Science, Volume 3)

Geschäftsadresse: AGEM-curare, c/o Ekkehard Schröder, Spindelstrasse 3, 14482 Potsdam (Schriftführer) ee.schroeder@t-online.de Tel: 0331 - 7044 681 **1. Vorsitzender:** PD Dr.med.et phil. Thomas Heise, Chemnitz thohei@gmx.de **2. Vorsitzende:** PD Dr.phil. Bettina Schmidt, Oxford bettina.schmidt@theology.oxford.ac.uk
Verlag der curare: Verlag für Wissenschaft und Bildung, Amand Aglaster, Berlin www.vwb-verlag.com

Wissenschaftlicher Beirat: Christoph Antweiler, Trier – Claus Deimel, Leipzig – Katarina Greifeld, Frankfurt – Ludwig Janus, Heidelberg – Norbert Kohnen, Köln – Philipp Martius, München – William Sax, Heidelberg – Michael Schlichting, Göttingen –
